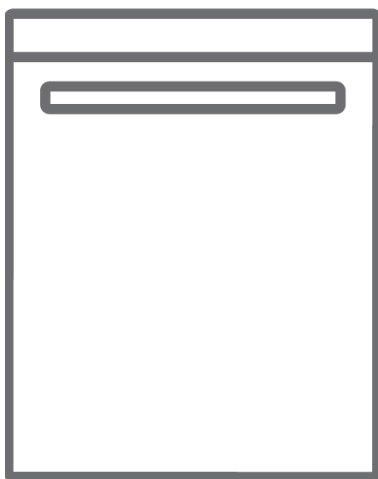


HELKAMA

FI Astianpesukone / käyttöohje



HAP600BL / HAP610W

SISÄLTÖ

1 Yleiset turvallisuusohjeet	1
1.1 Asennukseen liittyvät varoitukset	2
1.2 Käytön aikana	3
2 ASENNUS	8
2.1 Vesiliitäntä	8
2.2 Tulovesiletku	8
2.3 Poistovesiletku	9
2.4 Sähköliitäntä	9
3 LAITTEEN KUVAUS	10
3.1 Yleinen rakenne	10
3.2 Tekniset tiedot	10
4 ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ	12
4.1 Astianpesukoneen valmistelu ensimmäistä käyttöä varten	12
4.2 Suolan käyttö (JOS KÄYTÖSSÄ)	12
4.3 Täyttö suolalla (JOS KÄYTÖSSÄ)	12
4.4 Testausnauha	13
4.5 Vedenkovuustaulukko	13
4.6 Veden kovuuden säätö	13
4.7 Asetus	13
4.8 Pesuaineen käyttö	14
4.9 Pesuainesäiliön täyttäminen	14
4.10 Yhdistelmäpesuaineet	14
4.11 Huuhteluaineen käyttö	14
4.12 Huuhteluaineen täyttö ja asetukset	14
5 ASTIANPESUKONEEN TÄYTTÄMINEN	16
5.1 Suositukset	16
5.2 Vaihtoehtoiset korin lastaukset	19
6 OHJELMATAULUKKO	22
7 OHJAUSPANEELI	24
8 PUHDISTUS JA YLLÄPITO	27
8.1 Suodattimet	27
8.2 Suihkuvartet	27
8.3 Poistopumppu	28
9 VIANMÄÄRITYS	29

Kiitos, kun valitsit tämän suomalaisen perheyriksen valmistuttaman tuotteen.
Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuustietoja ja -ohjeita, jotka auttavat sinua laitteen käyttämisessä ja huoltamisessa. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Merkki	Tyyppi	Merkitys
	VAROITUS	Vakavan vamman tai kuoleman vaara
	SÄHKÖISKUN VAARA	Vaarallinen jännite
	TULI	Palovaara
	HUOMIO	Vamman tai omaisuusvaurion vaara
	TÄRKEÄÄ / HUOMAUTUS	Järjestelmän oikea käyttö

1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten.

 Tarkista laitteen pakkaus ja ulkopinta ennen sen asentamista. Älä käytä laitetta, jos se näyttää vaurioituneelta tai jos pakkaus on avattu.

- Pakkausmateriaali suojelee laitetta matkan aikana tapahtuvilta vaurioilta. Pakkausmateriaali on ympäristöystävällistä ja kierrätyskelpoista. Kierrätysmateriaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja jätettä.

 Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi tietoa tai kokemusta, jos heidän toimiaan valvotaan, heille annetaan ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.

 Poista pakkaus ja pidä se lasten ulottumattomissa.

 Pidä pesu- ja huuhteluaineet lasten ulottumattomissa.

 Laitteeseen voi jäädä joitain jäämiä pesun jälkeen. Pidä lapset poissa laitteen läheisyydestä, kun se on auki.

1.1 Asennukseen liittyvät varoitukset

- Valitse laitteelle soveltuva ja turvallinen asennuspaikka.
- Laitteen kanssa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.



Irrota laite verkkovirrasta ennen asentamista.



Valtuutetun palveluntarjoajan on asennettava laite. Jos kukaan muu kuin valtuutettu toimija asentaa laitteen, sen takuu voi mitätöityä.



Tarkista, että sisätilan sähkösulakejärjestelmä kytketty turvallisuusmääräysten mukaisesti



Kaikkien sähköliitäntöjen täytyy olla arvokilpien mukaisia.



Varmista, että laite ei ole virtajohdon päällä.



Älä koskaan kytke laitetta jatkojohdon tai jakorasian avulla.



Varmista, että virtajohto on helposti käytettävissä myös laitteen asennuksen jälkeen.

- Käytä laitetta tyhjänä ensimmäisen kerran asennuksen jälkeen.



Laite ei saa olla kytkettynä virtapistokkeeseen paikoilleen asettamisen aikana.



Käytä aina laitteen mukana toimitettua pinnoitettua pistoketta.



Vain pätevä sähköasentaja saa korvata vioittuneen virtajohdon.

- Liitä letku suoraan veden tulohanaan. Hanasta tulevan veden paineen pitäisi olla vähintään 0,03 Mpa ja enintään 1 Mpa. Jos vedenpaine on yli 1 Mpa, hanan ja koneen väliin täytyy kiinnittää paineenrajoitusventtiili.

1.2 Käytön aikana

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin. Kaupallinen käyttö mitätöi takuun.

 Älä seiso, istu tai aseta kuormia laitteen luukun päälle sen ollessa avoinna.

 Käytä vain astianpesukoneille valmistettuja pesu- ja huuhteluaineita. Maahantuoja / valmistaja ei ole vastuussa mistään epäsojivasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

 Älä juo laitteen vettä.

 Älä laita koneen pesuosaan mitään syövyttäviä kemikaaleja.

- Tarkista muoviesineiden lämmönkestävyys ennen konepesua.

 Laita laitteeseen vain konepestäviä esineitä äläkä ylitäytä koreja.

 Älä avaa luukkua niin kauan kuin laite on käynnissä, ettei kuuma vesi läiky ulos. Turvamekanismi pysäyttää laitteen, jos sen luukku avataan.

 Luukkua ei saa jättää auki. Se voi aiheuttaa onnettomuuden.

 Laita veitset ja muut terävät esineet aterinkoriin terä alaspäin.

  Mikäli mallissasi on automaattisesti avautuva luukku, se aukeaa ohjelman lopuksi, jos energiansäästöasetus on käytössä. Vältä tällöin luukun sulkemista minuuttiin, ettei astianpesukone vahingoitu. Nopeuta kuivumista jättämällä luukku auki 30 minuutiksi ohjelman päättymisen jälkeen. Älä seiso luukun edessä sen jälkeen, kun kuulet oven automaattisen avautumisen merkkiään.

 Laitevian tai -vaurion saa korjata ainoastaan valtuutettu huoltoliike, jotta takuu ei mitätöidy.

  Laite on irrotettava virtalähteestä ennen huoltotoimenpiteitä. Älä irrota virtajohtoa vetämällä. Sulje vesihana.

 Alhaisella jännitteellä käyttö saattaa laskea toiminnan laatua.

 Irrota virtajohto turvallisuussyistä, kun ohjelma on päättynyt.

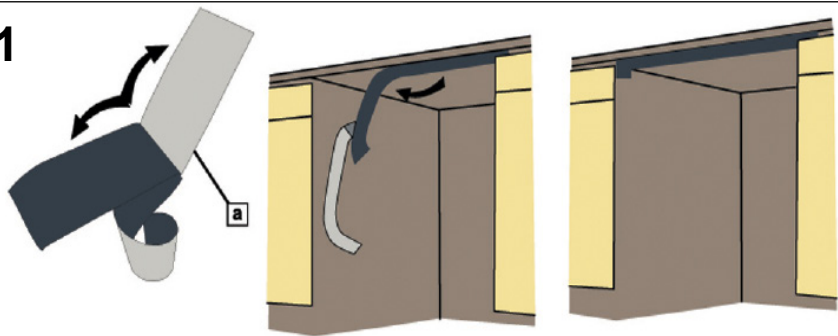
 Älä irrota pistoketta märin käsin välttääksesi sähköiskun.

  Irrota laite virtalähteestä pistokkeesta vetämällä. Älä vedä koskaan johtoa.

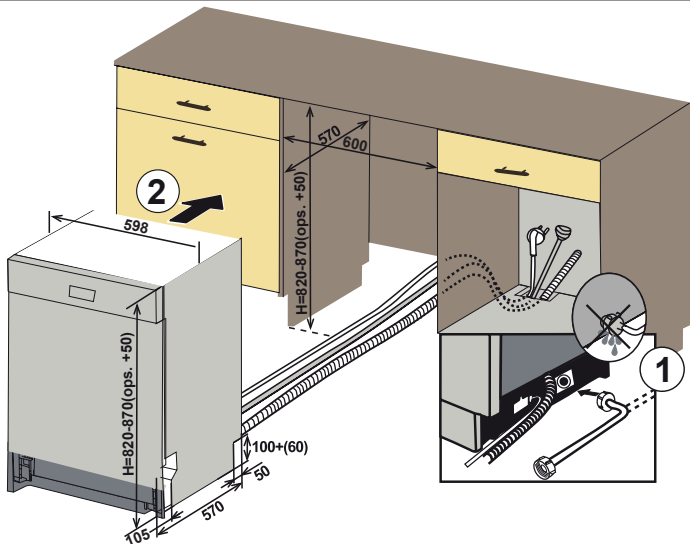
Koneen asentaminen pöydän alle

a	 700X75
b	
c	
d	OPS.(+50)H=870-920 mm 

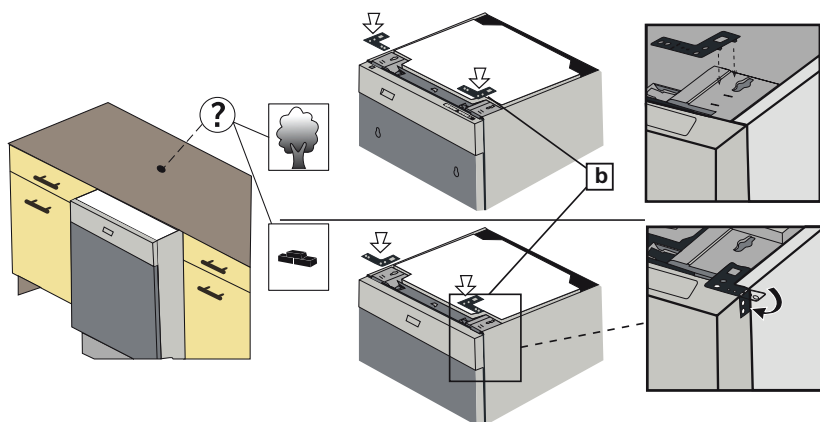
1



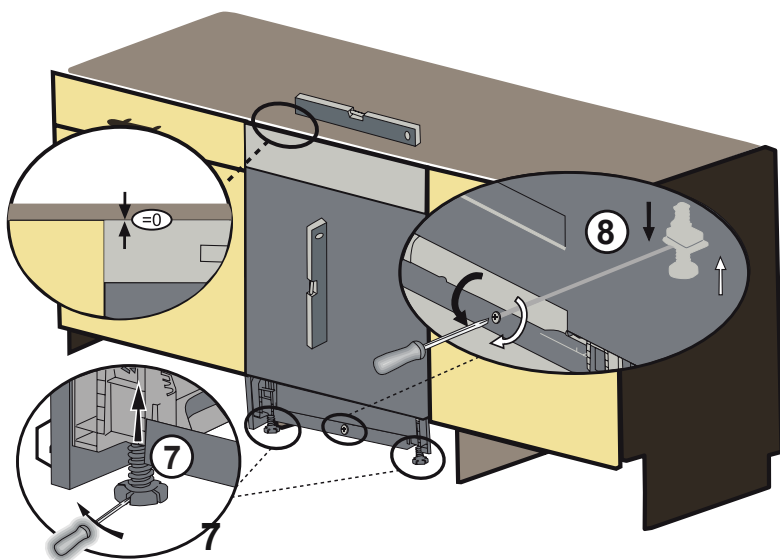
2



3



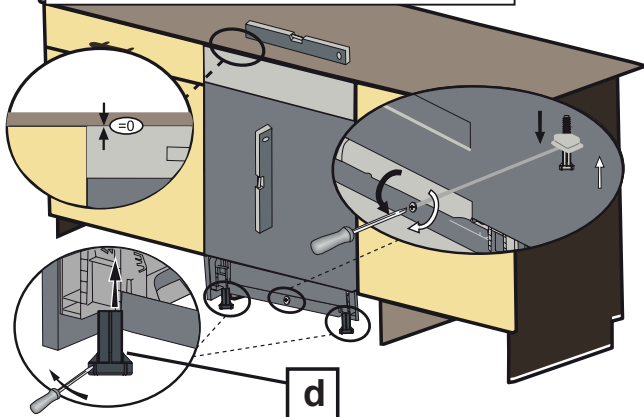
4-a



4-b

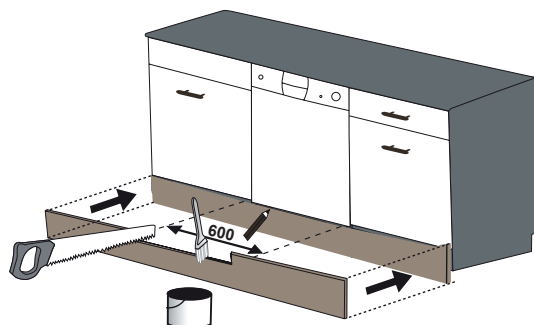
Valitse seuraavista vaihtoehtoista: Seuraa annettuja ohjeita.
Valitse seuraavista vaihtoehtoista:

ops.(+50) H= 870-920 mm



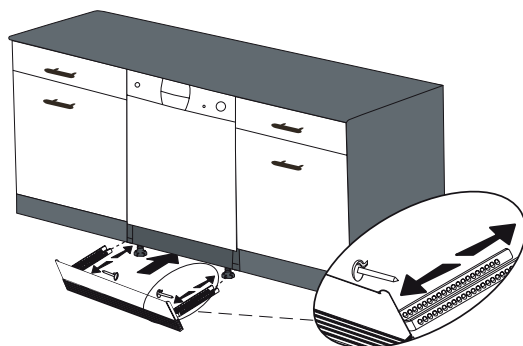
5

Vaihtoehto 1: Kiinnitä huonekalun potkulevy.



6

Vaihtoehto 2: Kiinnitä säädettävä sokkeliryhmä. Seuraa säädettävän sokkeliryhmän mukana tulleita ohjeita.



2 ASENNUS

Laitteen asettelu

Aseta laite paikkaan, jossa sen voi helposti täyttää ja purkaa.

Asenna aina laitteen alle asianmukainen tulvasuoja!

Älä asenna laitetta paikkaan, jonka lämpötila voi laskea 0 °C alapuolelle. Lue kaikki pakkauksen varoitukset ennen kuin purat pakkauksen ja asennat laitteen. Sijoita laite lähelle vesihanaa ja viemäriä. Huomioi, ettei liitoksia voi enää muuttaa, kun laite on paikoillaan. Älä kannattele laitetta sen luukun tai paneelin varassa. Jätä laitteen ympärille tarpeeksi tilaa siivoamista varten.

 Varmista, ettei veden tulo- ja poistoletkut ole puristuneet tai juuttuneet mihinkään ja ettei laite ole sen virtajohdon päällä. Säädä laitteen jalustaa niin, että se on suorassa ja tasapainossa. Laite pitää asettaa tasaiselle alustalle, sillä sen luukku ei sulkeudu oikein epävakaalla alustalla.

 Asenna laitteen paneeli asennusohjeessa ilmoitetulla tavalla. Muussa tapauksessa ovi ei ehkä aukea kunnolla ja voi ilmetä höyryvuoto-ongelma.

2.1 Vesiliitäntä

Suosittellemme tuloveden suodattamista, ettei putkiston lika (hiekkä, ruoste tai muu) vahingoita laitetta. Tämä ehkäisee myös kellastumista ja sakan muodostumista pesun jälkeen.

Huomioi tulovesiletkussa oleva painatus! Jos malliin on merkitty 25°, veden lämpötila saa olla enintään 25 °C (kylmä vesi).

Muut mallit:

Suosittelaan kylmää vettä, kuuman veden maksimilämpötila 60 °C.

2.2 Tulovesiletku

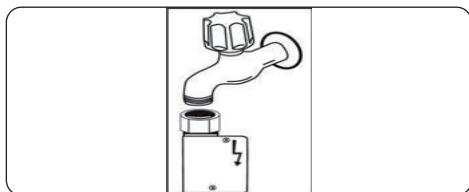


 **VAROITUS** Käytä laitteen mukana tullutta uutta tulovesiletkua. Älä käytä vanhan laitteen letkua.

 **VAROITUS** Juoksuta vettä uuden letkun läpi ennen sen yhdistämistä.

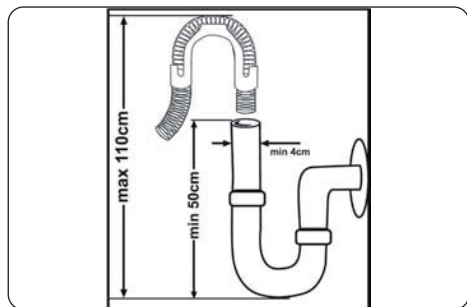
 **VAROITUS** Liitä letku suoraan veden tulohanaan. Hanasta tulevan veden paineen pitäisi olla vähintään 0,03 Mpa ja enintään 1 Mpa. Jos vedenpaine on yli 1 Mpa, hanan ja laitteen väliin täytyy kiinnittää paineenrajoitusventtiili.

 **VAROITUS** Kun liitos on tehty, avaa hana ja tarkista liitos vuotojen varalta. Sulje vesihana aina, kun pesuohjelma on päättynyt.



 Joissain malleissa on käytössä Aquastop-vesiturvajärjestelmä. Jos Aquastop-vesiturvajärjestelmää käytetään, muodostuu vaarallinen jännite. Älä katkaise letkua äläkä anna sen päästä taipumaan tai kierteelle.

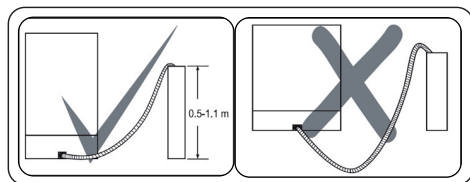
2.3 Poistovesiletku



Veden tyhjennysletku voidaan kytkeä joko suoraan viemäriputkeen tai tiskialtaan poistoputken liitäntään. Liitoksen pitää olla vähintään 50 cm ja enintään 110 cm tasosta, johon laite on asetettu.



TÄRKEÄÄ: Käytettäessä pidempää kuin 4 m poistovesiletkua, saattavat astiat jäädä likaisiksi. Valmistaja ei ota vastuuta tällaisesta tilanteesta.



2.4 Sähköliitäntä



VAROITUS Laite on määritetty toimimaan 220–240 V:n suuruisen jännitteen mukaisesti. Jos asennuspaikan verkkojännite on 110 V, kytke koneen ja virtalähteen väliin muunnin, jonka jännite on 110/220 V ja virta 3 000 W.



Yhdistä tuote maadoitettuun pistorasiaan, jossa on Tekniset tiedot - taulukon mukainen sulake.

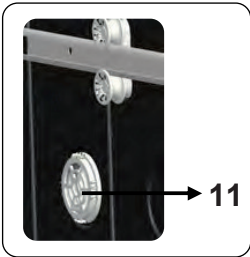
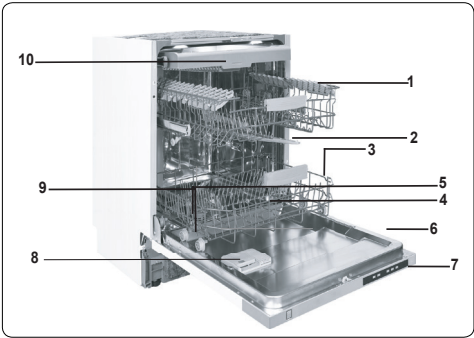


Laitteen maadoitettu pistoke pitää kytkeä soveltuvaan jännitettä ja virtaa toimittavaan pistorasiaan.



Jos maadoitusta ei ole, valtuutetun sähköasentajan pitää asentaa sellainen. Jos konetta käytetään ilman maadoitusta, valmistaja ei vastaa siitä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

3 LAITTEEN KUVAUS



3.1 Yleinen rakenne

- 1. Yläkori
- 2. Ylempi suihkuvarsi
- 3. Alakori
- 4. Alempi suihkuvarsi
- 5. Suodattimet
- 6. Arvokilpi
- 7. Ohjauspaneeli
- 8. Pesuaineen ja huuhtelukirkasteen annostelija
- 9. Suola-annostelija (mallikohtainen)
- 10. Ylempi ruokailuvälinekori
- 11. Turbo-kuivausyksikkö: Tämä järjestelmä parantaa astioiden kuivaustehoa.

3.2 Tekniset tiedot

Kapasiteetti	15 henkilön astiat
Mitat	
Korkeus	820-870 (mm)
Leveys	598 (mm)
Syvyys	570 (mm)
Nettopaino	42 kg
Käyttöjännite / -taajuus	220–240 V 50 Hz
Kokonaisvirta	10 (A)
Kokonaisteho	1 900 (W)
Veden paine	Maksimi: 1 (Mpa) Minimi: 0,03 (Mpa)

KIERRÄTYS

- Laitteen pakkauksen ja jotkut osat voi kierrättää.
- Kansainvälisesti merkityt muovit:(>PE<, >PP< jne.)
- Kartonkiosat on tehty kierrätysmateriaalista. Ne voi laittaa pahvinkierrätykseen.
- Kotitalousjätteeseen sopimattomat materiaalit on toimitettava kierrätyskeskukseen.
- Pyydä kierrätyskeskuksesta lisätietoa eri materiaalien hävittämisestä.

PAKKAUS JA YMPÄRISTÖ

- Pakkausmateriaali suojelee laitetta matkan aikana tapahtuvilta vaurioilta. Pakkausmateriaali on ympäristöystävällistä ja kierrätyskelpoista. Kierrätysmateriaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja jätettä.

CE Yhdenmukaisuuslauseke

Vakuutamme, että tuotteemme ovat eurooppalaisten direktiivien, päätösten ja säädösten sekä viitteissä lueteltujen standardien mukaisia.

Vanhan laitteen hävittäminen



Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Laite on sen sijaan toimitettava elektronisille ja sähkölaitteille

soveltuvaan kierrätykseen. Varmistamalla tämän tuotteen asianmukaisen hävitystavan autat suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä mahdollisilta haittavaikutuksilta, joka voi muutoin aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta loppukäsittelystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta tuote on ostettu.

4 ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

4.1 Astianpesukoneen valmistelu ensimmäistä käyttöä varten

- Varmista, että sähkön ja veden määritykset vastaavat laitteen asennusohjeissa esitettyjä arvoja.
- Irrota kaikki pakkausmateriaali laitteen sisältä.
- Säädä veden pehmennysainetaso.
- Täytä huuhteluainelokero.

4.2 Suolan käyttö (ei kaikissa malleissa)

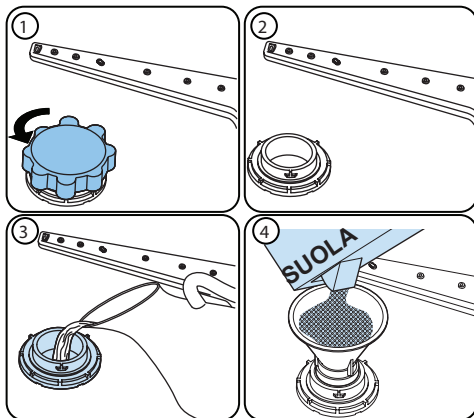
Jotta astianpesukone pesisi astiat hyvin, se tarvitsee pehmeää, ts. vähemmän kalkkipitoista vettä. Jos vesi on kalkkipitoista, astioihin ja koneen sisäosiin jää kalkkisaostumia. Tämä vaikuttaa kielteisesti koneen pesu-, kuivaus- ja kiillotustehoon. Kun vesi virtaa pehennysjärjestelmän läpi, veden kovuuden muodostavat ionit poistetaan vedestä ja saadaan haluttu veden pehmeys, joka takaa parhaan pesutuloksen. Nämä vettä koventavat ionit kerääntyvät nopeasti pehennysjärjestelmään sisään virtaavan veden kovuudesta riippuen. Pehennysaine täytyy vaihtaa, jotta kone toimii yhtä tehokkaasti seuraavan pesun aikana. Tätä tarkoitusta varten käytetään astianpesusuolaa.

Veden pehmentämiseen saa käyttää vain astianpesukoneille tarkoitettua suolaa. Älä käytä helposti liukenevaa pienirakeista tai jauhemaista suolaa. Muunlaisen suolan käyttö voi vahingoittaa laitetta.

4.3 Täyttö suolalla (ei kaikissa malleissa)

Avaa suolakorin korkki kääntämällä sitä vastapäivään, kun haluat lisätä pehennys-suolaa. (1) (2) Täytä koriin ensimmäisellä käyttökerralla 1 kg suolaa ja vettä (3), kunnes se on aivan täynnä.

Suppilo (4) helpottaa täyttöä. Sovita korkki paikalleen ja kierrä se kiinni. Täytä suolakori (n. 1 kg) uudelleen joka 20–30 pesukerran jälkeen.



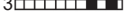
Täytä suolakori vedellä ainoastaan ensimmäisellä täyttökerralla.

Käytä astianpesukoneita varten tarkoitettua pehennys-suolaa.

Suolakori täyttyy vedellä, kun laite käynnistyy. Lisää pehennys-suola tämän vuoksi ennen laitteen käynnistämistä.

Jos pehennys-suola on valunut yli etkä käynnistä laitetta heti, estä laitteen syöpyminen pyörittämällä lyhyt pesuohjelma.

4.4 Testausnauha

Juoksuta vettä hanasta (1 min.)	Pidä nauhaa vedessä (1 sek.)	Ravista nauhaa.	Odota (1 min.)	Aseta laitteen kovuustaso.
				1  2  3  4  5  6 

HUOMAA: Oletustaso on 1. Jos käytät kaivovettä tai veden kovuustaso on yli 90 dF, suosittelemme suodattimen ja puhdistimen käyttöä.

4.5 Vedenkovuustaulukko

Taso	German dH	French dF	British dE	Osoitin
1	0-5	0-9	0-6	Näytöllä näkyy "L1".
2	6-11	10-20	7-14	Näytöllä näkyy "L2".
3	12-17	21-30	15-21	Näytöllä näkyy "L3".
4	18-22	31-40	22-28	Näytöllä näkyy "L4".
5	23-31	41-55	29-39	Näytöllä näkyy "L5".
6	32-50	56-90	40-63	Näytöllä näkyy "L6".

4.6 Veden kovuuden säätö

Astianpesukoneessa on järjestelmä, joka vähentää vesijohtoveden kovuutta. Selvitä hanavetesi kovuus ottamalla yhteyttä vesi-yhtiöösi tai käyttämällä testausnauhaa (jos sellainen on saatavilla).

4.7 Asetus

- Paina ohjelmapainiketta ja pidä painettuna.
- Käynnistä laite.
- Pidä ohjelmapainike painettuna, kunnes "SL" viesti katoaa näytöltä.
- Laite näyttää edellisen asetuksen.
- Aseta taso ohjelma- ja viivepainikkeilla.
- Tallenna asetukset sammuttamalla laite.

4.8 Pesuaineen käyttö

Käytä vain pesuainetta, joka on tarkoitettu kotitalouksien astianpesukoneille. Säilytä pesuaineet viileässä ja kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Paras pesutulos saadaan käyttämällä ohjelmalle sopivaa pesuainetta. Tarvittava pesuaineen määrä riippuu syklistä sekä astioiden määrästä ja likaisuudesta.

Älä täytä pesuainelokeroa liian täyteen, sillä se voi jättää valkoisia tai sinisiä tahroja lasihin ja astioihin tai syövyttää lasia. Jatkuva pesuaineen liiakäyttö voi vahingoittaa laitetta.

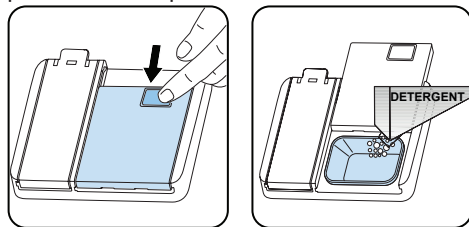
Liian vähä pesuaine huonontaa pesua ja voi jättää kovassa vedessä astioiden valkoisia jälkiä.

Katso lisätietoja pesuaineen valmistajan ohjeista.

4.9 Pesuainesäiliön täyttäminen

Työnnä pesuainelokeron salpa auki ja lisää pesuaine.

Paina lokeron luukku kiinni. Pesuaine lokero on täytettävä ennen joka ohjelman alkua. Jos astiat ovat hyvin likaisia, lisää pesuainetta esipesuainelokeroon.



4.10 Yhdistelmäpesuaineet

Näitä tuotteita käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Älä koskaan laita yhdistelmäpesuainetta sisätilaan tai aterinkoriin.

Yhdistelmäpesuaineessa on pesuaineen lisäksi huuhteluainetta, suolan korvaavia aineita ja mahdollisesti myös muita ainesosia.

Suosittelomme, ettet käytä yhdistelmäpesuaineita lyhyissä ohjelmissa.

Käytä enemmän pesujauhetta.

Ota yhteys pesuaineen valmistajaan, jos sinulla on ongelmia yhdistelmäpesuaineiden kanssa.

Varmista, että veden kovuustason ja huuhteluaineen asetukset ovat oikein, kun lopetat yhdistelmäpesuaineen käytön.

4.11 Huuhteluaineen käyttö

Huuhteluaine kuivattaa astiat ilman tahroja tai viivoja. Huuhteluainetta tarvitaan aterimien puhdistamiseen ja lasien kirkastamiseen. Huuhteluaine lisätään automaattisesti kuumahuuhtelun aikana.

Jos huuhteluainetta annostellaan liian vähän, astioihin jää valkoisia tahroja, eivätkä ne kuivu ja peseydy kunnolla.

Jos huuhteluainetta annostellaan liikaa, laseihin ja astioihin muodostuu sinertävä kerros.

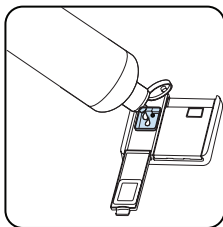
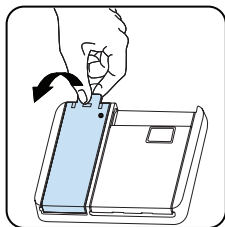
4.12 Huuhteluaineen täyttö ja asetukset

Avaa huuhteluainelokeron korkki. Täytä lokero huuhteluaineella MAX-tasoon asti ja sulje korkki. Varo, ettei huuhteluainetta tule liikaa, ja pyyhi mahdollisesti läikkynyt aine pois.

Muuta huuhteluaineen määrää ennen laitteen käynnistämistä:

- Paina ohjelmapainiketta ja pidä painettuna.
- Käynnistä laite.
- Pidä ohjelmapainike painettuna, kunnes näytölle ilmestyy "rA". Huuhteluaine-asetus tulee veden kovuus-asetuksen jälkeen.
- Laite näyttää nykyisen asetuksen.
- Aseta taso ohjelma- (+) ja viivepainikkeilla (-).
- Tallenna asetus sammuttamalla laite. Tehdasasetus on "4".

Nosta tasoa, jos astiat eivät kuivu kunnolla tai jos niissä on läikkiä. Vähennä tasoa, jos astioihin jää sinisiä tahroja



Taso	Kirkastusannos	Osoitin
1	Huuhdeltuainetta ei annostella.	Näytöllä näkyy "r1".
2	Annostellaan 1 annos.	Näytöllä näkyy "r2".
3	Annostellaan 2 annosta.	Näytöllä näkyy "r3".
4	Annostellaan 3 annosta.	Näytöllä näkyy "r4".
5	Annostellaan 4 annosta.	Näytöllä näkyy "r5".

5 ASTIANPESUKONEEN TÄYTTÄMINEN

Noudata näitä täyttöohjeita parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

Astianpesukoneen täyttäminen valmistajan ilmoittaman kapasiteetin mukaisesti tukee energian ja veden säästöä.

Ruokailuvälineiden huuhtelu käsin lisää veden ja energian kulutusta, eikä sitä suositella. Voit sijoittaa kupit, lasit, jalalliset lasit, pienet lautaset, kulhot jne. ylempään koriin. Älä anna pitkien lasien nojata toisiinsa, koska ne eivät silloin pysy vakaina ja saattavat vaurioitua.

Kun asetat koneeseen pitkäjalkaisia laseja ja maljoja, anna niiden nojata korin reunoihin tai telineeseen, ei muita esineitä vasten.

Aseta kaikki kulhomaiset astiat, kuten kupit, lasit ja kattilat suuaukko alaspäin, sillä muuten ne voivat kerätä vettä.

Jos koneessa on aterinristikko, suosittelemme sen käyttöä parhaan tuloksen saamiseksi. Aseta kaikki suuret ja erittäin likaiset tiskit (kattilat, pannut, lautaset, kulhot jne.) alahyllylle.

Lautasia ja aterimia ei pidä asettaa päällekkäin.



VAROITUS: Varmista, ettei täyttö estä suihkuvarsien pyörimistä.



VAROITUS: Varmista, ettei täyttö estä pesuaineen annostelijan avautumista.

5.1 Suositukset

Poista tiskeistä kaikki suurikokoiset jäämät ennen kuin asetat ne koneeseen. Käynnistä kone täysin täytettynä.



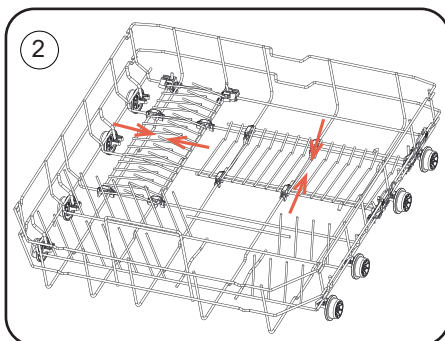
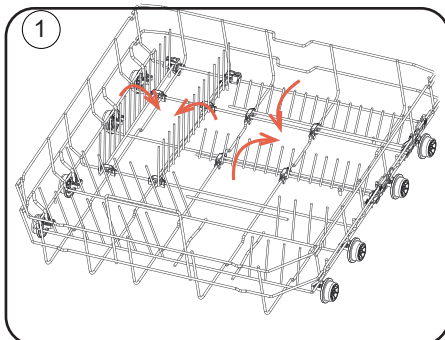
Älä ylikuormita vetokiskoja tai aseta tiskejä väärään koriin.



VAROITUS Mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi pitkäkahvaiset ja terävät välineet asetetaan terävä pää alaspäin tai vaakasuuntaan korissa.

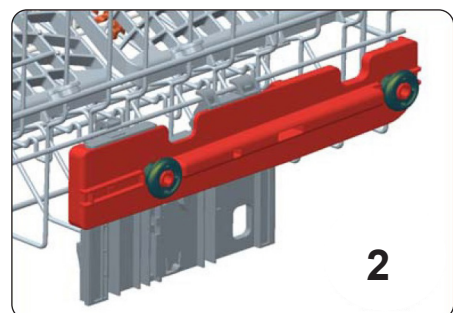
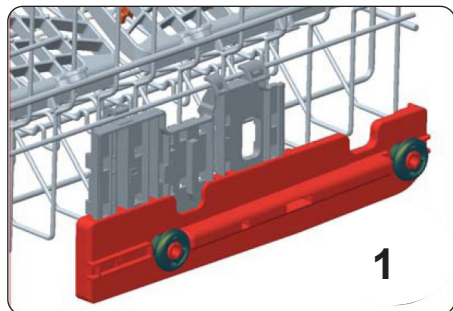
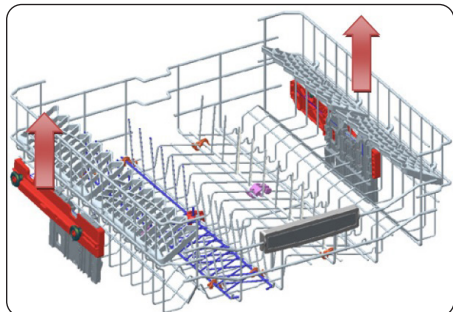
Neljä taittuvaa telinettä

Taittuvien telineiden ansiosta koneeseen on helppo laittaa suuria esineitä, kuten kattiloita ja pannuja. Jokainen osa voidaan taittaa erikseen. Telineet voidaan joko nostaa ylös tai taittaa alas oheisten kuvien mukaisesti.



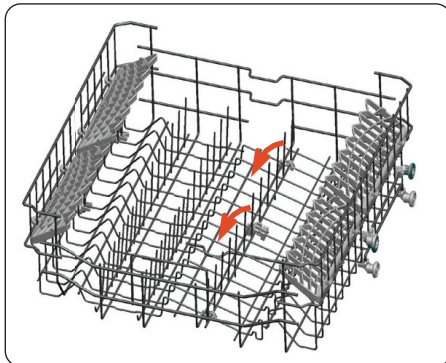
Korkeuden säätö

Yläkorin korkeutta voi säätää mekanismilla ylä- **(1)** tai ala-asentoon **(2)** ilman korin irrottamista. Tartu koriin sen molemmilta puolilta ja vedä sitä ylös tai työnnä sitä alas huolehtien, että yläkorin kumpikin puoli on samassa asennossa.



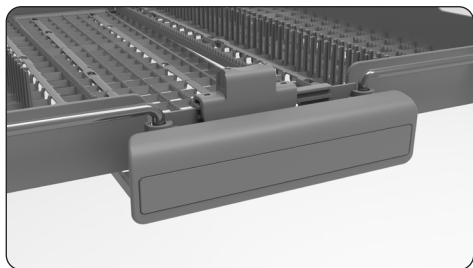
Säädettävä yläkori

Yläkorin taitettavien telineiden ansiosta koneeseen on helppo laittaa suuria esineitä, kuten kattiloita ja pannuja. Jokainen osa voidaan taittaa erikseen. Telineet voidaan joka nostaa ylös tai laskea alas.

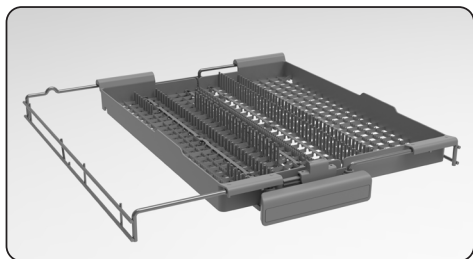


Ruokailuvälinekori

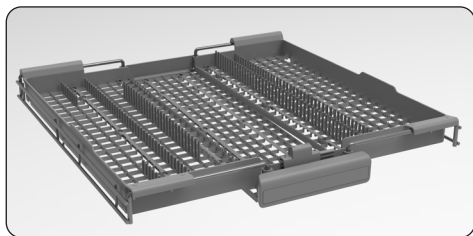
Ruokailuvälinekori on tarkoitettu paikaksi haarukoille, lusikoille, veitsille, muille ruokailuvälineille ja pienille astioille.



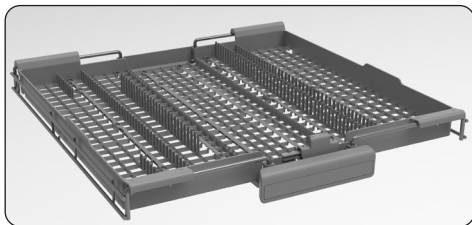
Ruokailuvälinekorissa on kolme osaa. Jos yläkoriin tarvitaan tilaa korkeille astioille, voit liu'uttaa ruokailuvälinekorin vasemman tai oikean osan keskiosan alle tai päälle.



Lisätilaa saa liikuttamalla yläkorin keskiosaa ylös tai alas.

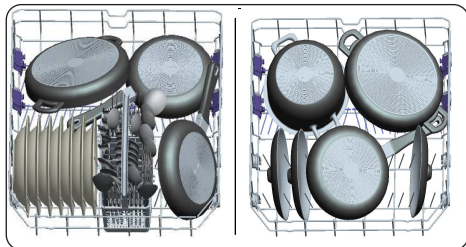


VAROITUS: Veitset ja muut esineet on sijoitettava aina vaakatasoon.

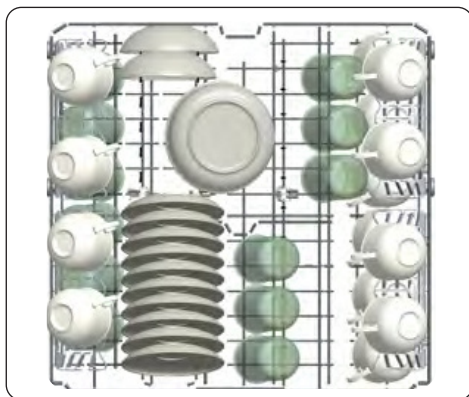


5.2 Vaihtoehtoiset korin täyttötavat

Alakori

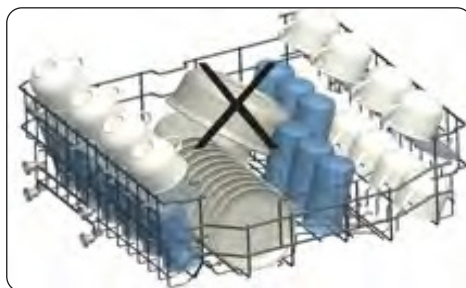
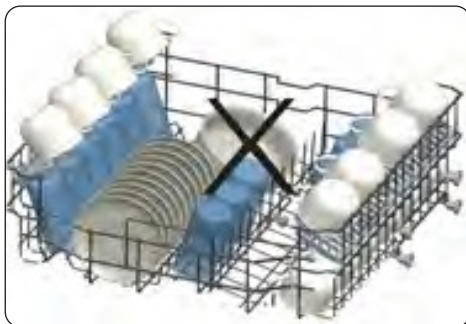
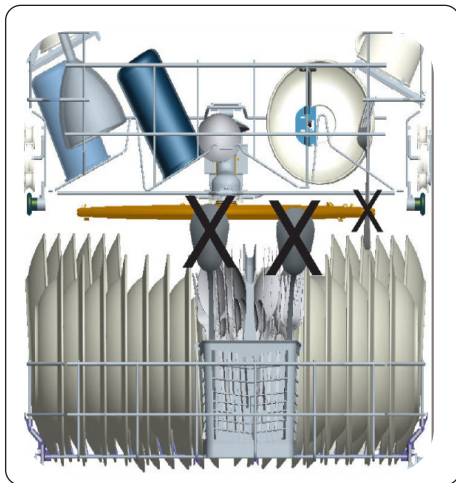
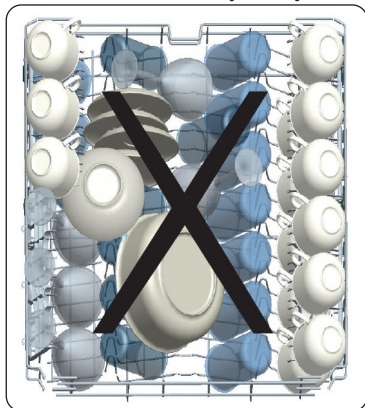


Yläkori



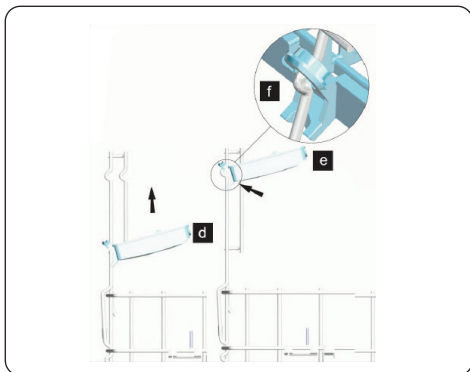
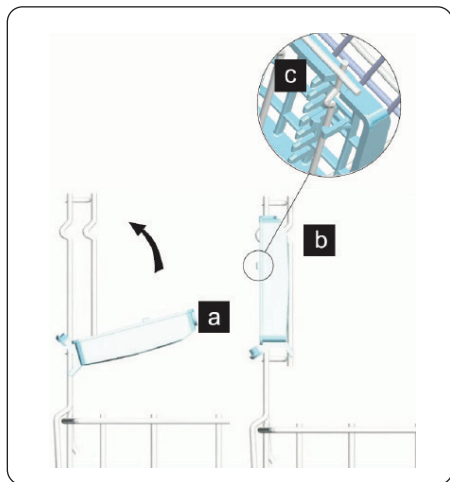
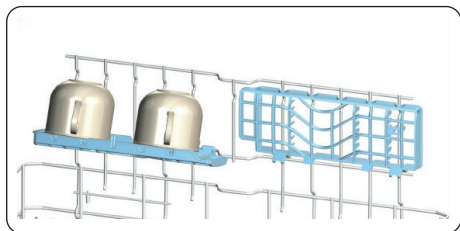
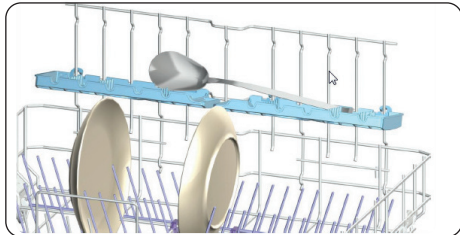
Virheelliset täytöt

Virheellinen täyttö voi huonontaa pesu- ja kuivaustehoa. Varmista hyvä pesuteho seuraamalla valmistajan ohjeita.



Monitoiminen telinejärjestelmä

Monitoiminen telinejärjestelmä sijaitsee alakorissa. Siihen voi laittaa pestäväksi mukeja ja suuria aterimia.



Sulje telineet taivuttamalla ne asentosta **(a)** asentoon **(b)**. Varmista, että telineen liittimet sopivat korin tukilankoihin **(c)**. Telineet voi avata tekemällä päinvastoin. Monitoimisen telinejärjestelmän telineet voi laittaa kahteen asentoon: ala-asentoon **(d)** ja yläasentoon **(e)**. Varmista, että telineet on kiinnitetty korin tukilankaan oikein **(f)**. Älä anna esineiden koskettaa suihkuvartta.



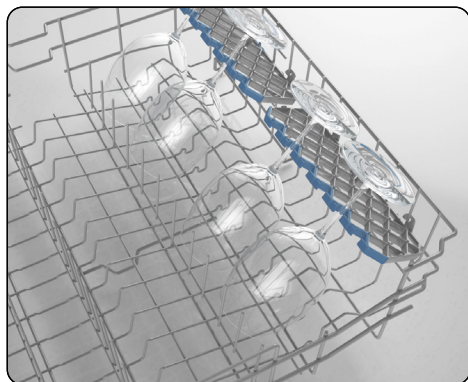
Yläkorin säätömahdollisuudet

Korkeussäädettävä teline

Nämä telineet on suunniteltu lisäämään yläkorin kapasiteettia. Voit asettaa lasit ja kupit telineisiin. Voit säätää näiden telineiden korkeutta. Tämän ominaisuuden ansiosta voit sijoittaa eri kokoisia laseja astiakoriin.

Koriin kiinnitettyjen korkeussäätömuovien ansiosta voit käyttää telineitäsi kahdella eri korkeudella. Lisäksi voit sijoittaa pitkiä haarukoita, veitsiä ja lusikoita näihin telineisiin sivusuunnassa, jotta ne eivät estä suihkuvarren pyörimistä.

Tämä ominaisuus auttaa asettamaan koriin mm. viinilasit kuvan mukaisesti.



6 OHJELMATAULUKKO

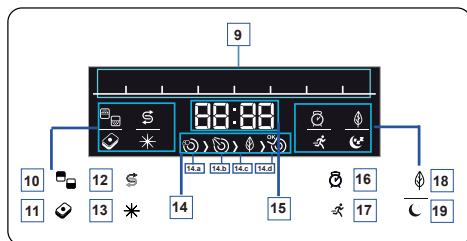
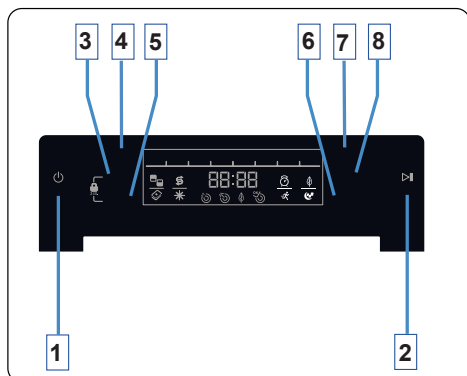
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Ohjelman nimi:	Mini 14'	Pika 30'	Eko	Kaksos Pro -pesu	Super 50'	Hygieeninen 70 °C	Älykäs 30 °C - 50 °C	Älykäs 50 °C - 70 °C
Ruokajäämätyypit:	Nopein ohjelma kevyesti likaantuneille astioiden nopeaan hengen astioille.	Pikaohjelma kevyesti likaantuneiden astioiden pesuun.	Energiaa ja vettä säästävä vakio-ohjelma normaalisti likaantuneiden, päivittäisessä käytössä olevien astioiden pesuun.	Sopii sekä kevyesti likaantuneille hauraille lasistuille yläkorissa että erittäin likaisille savastioille alakorissa.	Nopea pesuohjelma normaalisti likaantuneiden, päivittäisessä käytössä olevien astioiden pesuun.	Erittäin likaantuneiden astioiden hygieeniseen pesuun	Automaattinen ohjelma normaalisti likaantuneiden hauraiden astioiden pesuun.	Automaattinen ohjelma erittäin likaisille tiskelle.
Likaantumistaso:	Keyt	Keyt	Keskitaso	Raskas	Keskitaso	Raskas	Keskitaso	Raskas
"Pesuaineen määrä: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	B	A	A	A	A	A	A	A
Ohjelman kesto (tmin.)	00:14	00:30	03:59	01:53	00:50	02:03	01:17 - 01:31	01:49 - 02:59
Sähkönkulutus (kWh / jakso):	0.340	0.650	0.861	1.600	1.000	1.700	0.650 - 0.850	1.250 - 1.900
Vedenkulutus (l / jakso)	6.6	10.9	9.0	15.4	10.7	15.0	10.6 - 17.7	12.3 - 24.6

- Ohjelman kesto voi muuttua riippuen astioiden määrästä, veden lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta ja valituista lisätoiminnoista.
- Muiden kuin eko-ohjelman arvot ovat ainoastaan suuntaa antavia.
- Eko-ohjelma soveltuu normaalisti likaantuneiden ruokailuvälineiden puhdistamiseen. Se on siihen käyttöön tehokkain ohjelma, kun katsotaan yhdistettyä energian ja veden käyttöä, ja perusteella arvioidaan, täyttyvätkö EU:n ekosuunnitteluvaatimukset.
- Ruokailuvälineiden pesu kotikäyttöön tarkoitetulla astianpesukoneella kuluttaa yleensä vähemmän energiaa ja vettä kuin käsinpesu, kun astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä lyhyissä ohjelmissa vain jauhemaista pesuainetta.
- Lyhyet ohjelmat eivät sisällä kuivausvaihetta.
- Kuivumista voi nopeuttaa avaamalla laitteen luukun raolleen, kun pesuohjelma on päättynyt.
- Saat pääsyn tuotteen tiedot sisältävään tietokantaan lukemalla energiakyltissä olevan QR-koodin.



HUOMAUTUS: Eko-ohjelman energiankulutus saattaa vaihdella säädösten 1016/2010 ja 1059/2010 mukaisesti. Tämä taulukko on yhdenmukainen säädösten 2019/2022 ja 2017/2022 kanssa.

7 OHJAUSPANEELI



1. Virta-painike
2. Käynnistys / Tauko-painike
3. Puolitäyttötoiminto
4. Ohjelmapainike
5. Tablettipesuainepainike
6. Lisänopeus / hiljainen -toimintopainike
7. Viivepainike
8. Energiansäästö-painike
9. Ohjelmanäyttö
10. Puolitäytön ilmaisin
11. Tablettipesuaineen ilmaisin
12. Suolan varoitusmerkki
13. Huuhteluaineen varoitus ilmaisin
14. Ohjelman tilinäyttö
 - a- Pesuvaihe
 - b- Huuhteluvaihe
 - c- Kuivausvaihe
 - d- Valmis
15. Jäljellä oleva aika/viiveajastimen aika/ohjelma-aika-näyttö
16. Viivetoiminnon ilmaisin
17. Lisänopeuden ilmaisin

18. Energiansäästötilan ilmaisin

19. Hiljaisen tilan ilmaisin

Koneen käynnistäminen ja ohjelman valitseminen

Paina Virta-painiketta (1), jolloin näyttö (9) näyttää viimeksi valitun ohjelman.

Valitse astioillesi parhaiten sopiva ohjelma Ohjelmapainikkeella (4)

Voit valita myös lisätoimintoja (3, 5, 6, 7, 8).

Puolitäyttöpainike

Paina puolitäyttöpainiketta (3) kohdistaksesi pesun astianpesukoneen siihen alueeseen, jossa on astioita. Voit valita molemmat korit, vain yläkorin tai vain alakorin. Paina painiketta, kunnes astiat sisältävää koria vastaava merkki syttyy. Muilla alueilla olevia astioita ei pestä.

Tablettipesuaine-painike

Paina tablettipesuainepainiketta (5), kun käytät suolaa, huuhteluainetta tai muita lisäaineita sisältävää yhdistelmäpesuainetta. Tablettipesuainemerkki (11) palaa niin kauan kuin se on valittuna.

Lisänopeus / hiljainen toiminto

Paina lisänopeus/hiljainen-painiketta (6) kerran käynnistääksesi lisänopeustoiminnon. Lisänopeus-symboli (17) syttyy ja valitun ohjelman kesto pienenee, jolloin vettä kuluu taloudellisemmin. Painikkeen painaminen kahdesti aktivoi hiljaisen toiminnon. Hiljainen toiminto-symboli (19) syttyy, ja pesu on hellävaraisempi ja hiljaisempi.

Viivepainike

Paina viivepainiketta (7) ennen ohjelman alkua säätääksesi lykätyn ohjelman alkamisaikaa. Viivetoiminnon ilmaisin (16) syttyy.

Automaattinen luukun avaus

Kun energiansäästötila on käytössä, koneen luukku avautuu ohjelman lopussa automaattisesti kuivaustehokkuuden lisäämiseksi. Kone toimii myös matalammalla lämpötilalla, mikä säästää energiaa. Aktivoi toiminto Energiansäästö-painikkeella (8), jolloin tätä vastaava merkkivalo (18) syttyy näytölle.

Vältä luukun sulkemista minuuttiin sen avautumisen jälkeen, jotta laite ei vahingoitu.

Käynnistys / taukopainike

Paina käynnistystauko-painiketta (2) käynnistääksesi valitsemasi ohjelman.

Näytöllä (14) näkyvät merkit vastaavat aktiivisen ohjelman vaihetta. Kun kuivausvalo on näkyvillä, kone on hiljaa 45–50 minuuttia.

Jäljellä oleva aika -näyttö (15) näyttää ohjelman keston ja ohjelman jäljellä olevan ajan.

HUOMAA: Ohjelman valmistuminen voi kestää eri ajan kuin mitä alussa ilmoitetaan. Tämä riippuu ympäristön lämpötilasta, vesijohtoveden lämpötilasta ja astioiden määrästä astianpesukoneessa.

Lapsilukon käyttö

Aktivoidaksesi tai sammuttaaksesi lapsilukon paina yhtä yhtäaikaan puolitäyttö- (3) ja tablettipainikkeita (5) 3 sekunnin ajan. Kun se otetaan käyttöön "CL" näytetään jäljellä olevan ajan näytöllä 2 sekunnin ajan. Kun se poistetaan käytöstä "CL" välähtää kahdesti.

HUOMAA: Kun pehmennyssuolaa ei ole tarpeeksi, suolan varoitusmerkki (12) syttyy näyttämään, että suolakotelo pitää täyttää.

HUOMAA: Kun huuhteluainetta ei ole tarpeeksi, huuhteluaineen varoitusmerkki (13) syttyy näyttämään, että huuhteluainekotelo pitää täyttää.

Ohjelman vaihtaminen

Noudata seuraavia vaiheita vaihtaaksesi ohjelmaa käytön aikana.

- Paina käynnistys / tauko-painiketta (2).
- Valitse uusi ohjelma ohjelmapainikkeella (4).
- Paina käynnistys / tauko-painiketta (2) käynnistääksesi valitsemasi ohjelman.
- Uusi ohjelma jatkaa kohdasta, mihin vanha ohjelma jäi.

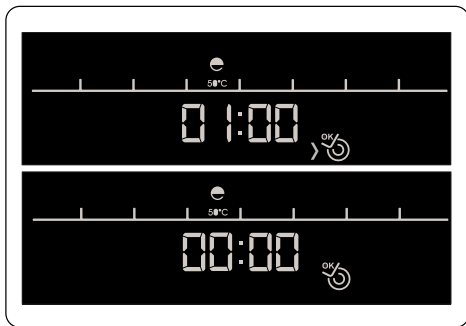
Ohjelman peruuttaminen

Noudata seuraavia vaiheita peruuttaaksesi ohjelman käytön aikana.

- Paina ja pidä painettuna käynnistys / tauko-painiketta (2) 3 sekunnin ajan.
- Näyttö laskee kolmesta yhteen. Sitten peruutuksen jäljellä oleva aika näytetään näytöllä.



Veden poistaminen alkaa, kun jäljellä oleva aika päättyy ja loppu-merkki syttyy.



Koneen sammuttaminen

Kun loppu-merkki palaa, sammuta kone virta-painikkeella.

Irrota virtajohto ja sulje vesihana.



HUOMAA: Älä avaa luukkua ennen loppu-valon syttymistä.



HUOMAA: Jätä laitteesi luukku raolleen pesuohjelman lopussa nopeuttaaksesi kuivumista.



HUOMAA: Jos koneen luukku avataan tai virta sammutetaan käytön aikana, ohjelma jatkuu, kun luukku suljetaan tai virta palautuu.

8 PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Tiskikoneesi puhdistuksella on tärkeä merkitys sen elinkaarelle

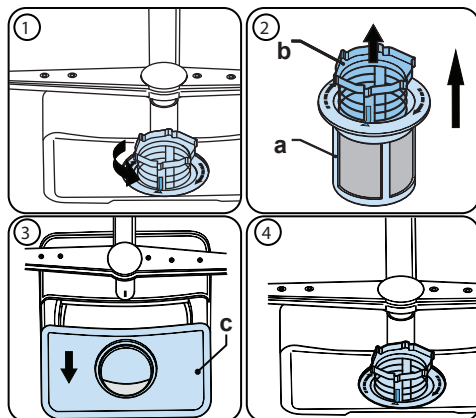
Varmista, että vedenpehmennysasetukset (jos saatavilla) on tehty oikein, ja että käytät oikean määrän kalkkikertymiä torjuvaa pesuainetta. Täytä suolakammio uudelleen, kun suolan anturin valo syttyy. Astianpesukoneeseesi saattaa kertyä ajan saatossa kalkkia tai öljyä. Jos näin tapahtuu:

- Täytä pesuainekammio mutta älä aseta mitään tiskejä koneeseen. Valitse korkea lämpötilaa käyttävä ohjelma ja käytä astianpesukonettasi tyhjänä. Jos tämä ei puhdistaa astianpesukonettasi tarpeeksi hyvin, käytä astianpesukoneisiin tarkoitettua puhdistusainetta.
- Voit pidentää astianpesukoneesi elinkaarta puhdistamalla se säännöllisesti kerran kuussa.
- Poista oven tiivisteistä mahdolliset kertymät ja vierasesineet pyyhkimällä ne säännöllisesti kostealla liinalla.

8.1 Suodattimet

Puhdista suodattimet ja suihkuvarret vähintään kerran viikossa. Jos karkea- ja hienosuodattimiin on jäänyt ruokajäämiä, irrota suodattimet ja puhdista ne hyvin juoksevilla vedellä.

- a)** Mikrosuodatin **b)** Karkeasuodatin
c) Metallisuodatin

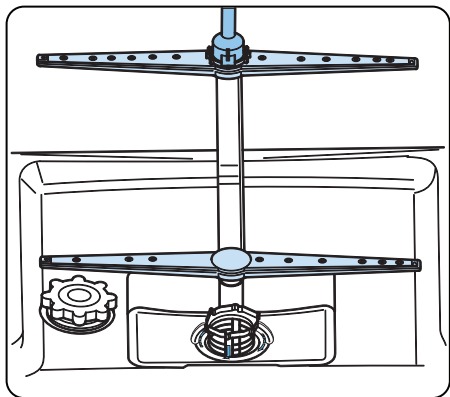


Irrota suodatinyhdistelmä puhdistamista varten kääntämällä sitä vastapäivään ja nostamalla sitä ylöspäin (1). Vedä karkeasuodatin ulos mikrosuodattimesta (2). Vedä sitten metallisuodatin (3) irti. Huuhtelee suodattimet runsaalla vedellä, kunnes niissä ei enää ole jäämiä. Koko suodatinyhdistelmä uudelleen. Sijoita suodatinyhdistelmä takaisin paikalleen ja kierrä sitä myötäpäivään (4).

- Älä koskaan käytä astianpesukonettasi ilman suodatinta.
- Väärin kiinnitetyt suodattimet heikentävät pesutulosta.
- Jotta kone toimisi oikein, suodattimien oltava puhtaita.

8.2 Suihkuvarret

Varmista, että suihkutusreiät eivät ole tukossa, eikä suihkuvarsiin ole tarttunut ruuantähteitä tai vierasesineitä. Jos havaitset tukkeumia, irrota suihkuvarret ja puhdista ne juoksevan veden alla. Poista ylempi suihkuvarsi kääntämällä sen kiinnitysmutteria myötäpäivään ja vetämällä sitä alaspäin. Kun asetat yläsuihkuvarren takaisin paikoilleen varmista, että mutteri on kunnolla kiristetty.



8.3 Poistopumppu

Suuret ruuantähteet tai suodattimista läpi päässeet vierasesineet saattavat tukkia likaveden poistopumpun. Silloin huuhteluvesi jää suodattimien yläpuolelle.

⚠ Varoitus, viiltohaavojen vaara!

Poistopumppua puhdistaessasi varmista, että et vahingoitu lasinsirpaleisiin tai teräviin apuvälineisiin.

Tässä tapauksessa:

1. Irrota aina ensimmäiseksi laite sähköverkosta.
2. Poista korit.
3. Poista suodattimet.
4. Poista vesi, käytä imusientä mikäli tarpeellista.
5. Tarkista alue ja poista kaikki vierasesineet.
6. Asta suodattimet paikoilleen.
7. Aseta korit takaisin paikoilleen.

9 VIANMÄÄRITYS

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Ohjelma ei käynnisty.	Astianpesukoneen virtajohto on irti.	Liitä pistoke virtalähteeseen.
	Astianpesukone ei ole päällä.	Käynnistä astianpesukone päälle/pois-painikkeella.
	Sulake on palanut.	Tarkista sisäsulakkeet.
	Pesuhana on kiinni.	Avaa vesihana.
	Astianpesukoneen luukku on auki.	Sulje laitteen luukku.
	Veden tuloliitäntä ja laitteen suodattimet ovat tukossa.	Tarkista, ettei tuloliitännässä tai laitteen suodattimissa ole tukoksia.
Vesi ei poistu laitteesta.	Veden tyhjennysletku on tukossa tai vääntynyt.	Tarkista tyhjennysletku ja joko puhdista tai suorista se.
	Suodattimet ovat tukossa.	Puhdista suodattimet.
	Ohjelma ei ole vielä lopussa.	Odota, kunnes ohjelma on valmis.
Laitte pysähtyy pesun aikana.	Virtakatkos.	Tarkista verkkovirta.
	Veden tulovirhe.	Tarkista vesihana.
Pesun aikana kuuluu täriseviä ja iskeviä ääniä.	Suihkuvarsi osuu alakorin astioihin.	Siirrä tai poista suihkuvarta estävät esineet.
Astioissa on ruuantähteitä.	Astiat on laitettu väärin, eikä vesi ylety niihin.	Älä täytä koreja liian täyteen.
	Astiat nojaavat toisiinsa.	Laita astiat, kuten astianpesukoneen täyttäminen -luvussa neuvotaan.
	Pesuainetta ei ole tarpeeksi.	Käytä ohjelmataulukossa kerrottua pesuainemäärää.
	Väärä pesuohjelma käytössä.	Valitse sopivin ohjelma ohjelmataulikon avulla.
	Suihkuvarret ovat ruuantähteiden tukkimia.	Puhdista suihkuvarsien aukot ohuella esineellä.
	Veden tyhjennyspumppu tai suodatin on tukossa, tai suodatin on ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että tyhjennyspumppu ja suodattimet on kiinnitetty oikein.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANMÄÄRITYS
Astioissa on vaaleita tahroja.	Pesuainetta ei ole tarpeeksi.	Käytä ohjelmataulukossa kerrottua pesuainemäärää.
	Huuhteluaineen annostelutaso tai veden pehmennystaso on asetettu liian alhaiseksi.	Nosta huuhteluaineen ja/tai pehennys-suolan tasoa.
	Korkea veden kovuusaste.	Nosta veden pehennystasoa ja lisää suolaa.
	Suolalokeron korkki ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että suolalokeron korkki on suljettu oikein.
Astiat eivät kuivu.	Kuivausasetusta ei ole valittu.	Valitse ohjelma, joka käyttää kuivausasetusta.
	Huuhteluaineen annostelutaso on liian alhainen.	Nosta huuhteluaineen annostelutasoa.
Astioissa on ruostetahroja.	Astioiden ruostumattoman teräksen laatu ei ole riittävä.	Käytä vain konepestäviä astioita.
	Pesuedessä on suuri määrä suolaa.	Säädä veden kovuustasoa veden kovuustaulukon avulla.
	Suolalokeron korkki ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että suolalokeron korkki on suljettu oikein.
	Koneeseen tippui liikaa suolaa sitä täytettäessä.	Vältä läikkymistä käyttämällä suolan täyttämiseen suppiloa.
	Verkkovirran maadoitus on huono.	Ota välittömästi yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
Pesuaine pysyy lokerossa.	Pesuainetta lisättiin märkään lokeroon.	Varmista ennen käyttöä, että pesuainelokero on kuiva.

AUTOMAATTISET VIKAILMOITUKSET JA TOIMINTA

VIRHEKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	MITÄ TEHDÄ
FF	Veden tulojärjestelmän virhe	Tarkista, että tulohana on auki ja vesi virtaa sitä pitkin.
		Irrota tuloletku hanasta ja puhdista letkun suodatin.
		Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä huoltoon.
F5	Painejärjestelmän virhe	Ota yhteys huoltoon.
F3	Vesi virtaa jatkuvasti	Sulje hana ja ota yhteys huoltoon.
F2	Veden poistaminen ei onnistu	Veden poistoletku ja suodatin voi olla tukossa.
		Peruuta ohjelma.
		Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä huoltoon.
F8	Lämmittimen virhe	Ota yhteys huoltoon.
F1	Ylivuoto	Irrota laite virtalähteestä ja sulje hana.
		Ota yhteys huoltoon.
F7	Ylikuumeneminen	Ota yhteys huoltoon.
F9	Virheellinen jakajan paikka	Ota yhteys huoltoon.
F6	Viallinen lämmittimen anturi	Ota yhteys huoltoon.

Vältä riskit antamalla vain valtuutetun huoltoedustan suorittaa laitteen asennus- ja huoltotoimenpiteet. Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamista toimenpiteistä. Vain teknikon saavat tehdä korjaustoimenpiteitä laitteelle. Jos jokin osa on korvattava, huolehdi, että se korvataan alkuperäisillä varaosilla.

Vääränlaiset korjaukset tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttäminen voi aiheuttaa huomattavia vaurioita ja käyttöriskiä.

Asiakaspalvelun yhteystiedot sijaitsevat tämän asiakirjan takapuolella.

Toiminnan kannalta merkityksellisiä alkuperäisiä varaosia voi saada Ecodesign-sopimuksen mukaisesti asiakaspalvelusta vähintään 10 vuoden ajan siitä päivästä, milloin kodinkone saapui Euroopan talousalueen markkinoille.



52434176 R60

